2026/415

20.2.2026

URE DBA SVETA (EU) 2026/415

z dne 16. decembra 2025

o spremembi Uredbe (ES) št. 2533/98 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 5.4 Statuta,

ob upoštevanju priporočila Evropske centralne banke ([1]),

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([2]),

ob upoštevanju mnenja Evropske komisije ([3]),

v skladu s postopkom, določenim v členu 129(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije in členu 41 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 2533/98 ([4]) je ključen sestavni del pravnega okvira, ki podpira naloge zbiranja statističnih informacij, ki jih izvaja Evropska centralna banka (ECB) ob pomoči nacionalnih centralnih bank. ECB se dosledno opira na navedeno uredbo pri izvajanju in spremljanju usklajenega zbiranja statističnih informacij, ki so potrebne za opravljanje nalog Evropskega sistema centralnih bank (ESCB).

(2) Uredba (ES) št. 2533/98 je bila večkrat spremenjena, da se je posodobil obseg zahtev za poročanje, ki so potrebne za opravljanje nalog ESCB, ter da sta se omogočila prenos in uporaba statističnih informacij, ki jih zbirajo ESCB, članice ESCB in drugi organi, odgovorni za nadzor, makrobonitetni nadzor in reševanje.

(3) Digitalna preobrazba je prinesla obsežne nove priložnosti za vključevanje digitalnih tehnologij ne le v poslovanje podjetij, temveč tudi v zagotavljanje javnih storitev. Ustvarila je do sedaj nepoznano okolje, ki je privedlo do potrebe po novi statistiki da bi lahko ESCB opravljala svoje naloge, in bi se omogočilo učinkovitejše zbiranje podrobnih podatkov. Poleg tega so se zaradi nedavnih gospodarskih in finančnih dogodkov, kot so podnebna kriza, pandemija COVID-19 ter energetska kriza in kriza življenjskih stroškov, ki jo je povzročila ruska vojna agresija proti Ukrajini, povečale zahteve in pričakovanja po pravočasnejši, pogostejši in podrobnejši statistiki, ki je potrebna za podporo opravljanju nalog ESCB. Hkrati je pomembno te zahteve in pričakovanja uravnotežiti s potrebo po čim manjšem bremenu za poročevalske enote, saj sta konkurenčnost in produktivnost bistvena pogoja za razcvet podjetij. Iz tega razloga je pomembno prilagoditi pravni okvir, da se v zvezi s statističnim in regulativnim poročanjem, kadar koli je to mogoče, podpre načelo „samo enkrat“ in zagotovi, da poročevalskim enotam ni treba poročati istih podatkov več kot enkrat. Pri teh prilagoditvah bi morali upoštevati neodvisnost ECB in statistična načela, določena v Uredbi (ES) št. 2533/98. Da bi se izognili potrebi po zbiranju istih statističnih informacij s strani več organov in uradov Unije ali držav članic, bi morale članice ESCB izmenjevati statistične informacije med seboj ter jih izmenjevati s člani evropskega statističnega sistema (ESS) in drugimi zadevnimi osebami v natančno opredeljenih okoliščinah, ne glede na to, katera članica ESCB je statistične informacije zbrala.

([1]) UL C, C/2025/3224, 17.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3224/oj.
([2]) Mnenje z dne 26. novembra 2025 (še ni objavljeno v Uradnem listu).
([3]) UL C, C/2025/6326, 19.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/6326/oj.
([4]) Uredba Sveta (ES) št. 2533/98 z dne 23. novembra 1998 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke (UL L 318, 27.11.1998, str. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1998/2533/oj).

(4) Da bi se upoštevale sedanje razmere in digitalno okolje, v katerem deluje ESCB, bi bilo treba v Uredbo (ES) št. 2533/98 uvesti nove ali posodobljene opredelitve za pojasnitev pojmov „izmenjava“, „druga upravičena oseba“ in „osnovni referenčni podatki“. Nekatere druge opredelitve pojmov bi bilo treba posodobiti, da se zagotovi skladnost s pravom Unije.

(5) Za pripravo konsolidirane bilance stanja sektorja denarnih finančnih institucij (MFI) v sodelujočih državah članicah, ki zagotavlja celovito statistično sliko denarnih gibanj v državah članicah, katerih valuta je euro in ki se štejejo za eno ekonomsko ozemlje, je potrebna homogena poročevalska populacija. Zato je ECB sestavila in vodi seznam MFI za statistične namene, ki temelji na skupni opredelitvi, ki določa, da MFI vključujejo kreditne institucije, kakor so opredeljene v pravu Unije. Zato bi bilo treba pojasniti, da bi tudi v izjemnih primerih, ko je kreditna institucija, kakor je opredeljena na podlagi prava Unije, v Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov 2010 razvrščena zunaj sektorja „finančne družbe (S.12)“, ta kreditna institucija spadala v meje referenčne poročevalske populacije, od katere imajo članice ESCB pravico zbirati statistične informacije. Te informacije je treba zbirati, da lahko ECB uporabi zahteve glede obveznih rezerv za kreditne institucije za namene denarne politike v skladu s členom 19 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter Uredbo Evropske centralne banke (EU) 2021/378 ([5]). Kadar so katere koli druge finančne institucije ali podjetja, ki so predmet bonitetnega nadzora, razvrščene zunaj sektorja „finančne družbe“, to ne bi smelo posegati v pravico ECB, da zbira statistične informacije o njih.

(6) Poleg tega bi morala imeti ECB zaradi uskladitve s statističnima načeloma stroškovne učinkovitosti in čim manjšega bremena poročanja tudi pravico, da od poročevalskih enot zbira statistične informacije o njihovih nadzorovanih subjektih in podružnicah, tudi kadar je podružnica rezident druge države. To bi ECB omogočilo, da lahko pri statističnem poročanju učinkovito izvaja načelo „samo enkrat“ in s tem odpravi podvajanje zahtev za poročanje. To bi tudi omogočilo, da se pristop, ki se uporablja za statistično poročanje, še bolj uskladi s „pristopom matične države“, ki se uporablja za nadzorniško regulativno poročanje o dejavnostih podružnic. ECB bi imela tudi večjo prožnost pri izbiri različnih pristopov v zvezi z obsegom konsolidacije pri statističnem poročanju.

(7) ECB mora pri opravljanju svojih nalog zbiranja statističnih podatkov sodelovati z institucijami, organi, uradi ali agencijami Unije in pristojnimi organi držav članic. Da se upošteva to tesno sodelovanje, bi morala ECB pri opredelitvi in predpisovanju zahtev za poročanje za namen zbiranja statističnih informacij, ki so potrebne za opravljanje nalog ESCB, upoštevati potencialno uporabo takih informacij za opravljanje nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, in informacij drugih institucij, organov, uradov, agencij Unije ali pristojnih organov držav članic, do katerih imajo članice ESCB pravico dostopati. Ta zahteva je potrebna, da se omogoči čim večja uporaba obstoječih informacij in čim bolj zmanjša breme za poročevalske enote.

(8) Omejitve in pogoje, pod katerimi lahko ECB poročevalskim enotam naloži sankcije za neizpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz Uredbe (ES) št. 2533/98, ali obveznosti, določenih v uredbah in sklepih ECB, ki predpisujejo zahteve za statistično poročanje, bi bilo treba posodobiti, da se zagotovi zadosten odvračilni učinek sankcij. Poleg tega bi bilo treba najvišji znesek sankcij, ki jih lahko ECB naloži poročevalski enoti v primeru neizpolnjevanja obveznosti statističnega poročanja, v veliki meri uskladiti z najvišjimi zneski, ki se lahko naložijo v primeru neizpolnjevanja drugih nestatističnih obveznosti, ki jih naloži ECB.

([5]) Uredba Evropske centralne banke (EU) 2021/378 z dne 22. januarja 2021 o uporabi zahtev glede obveznih rezerv (ECB/2021/1) (UL L 73, 3.3.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/378/oj).

(9) Zaupne statistične informacije, ki jih ECB in nacionalne centralne banke pridobijo za opravljanje nalog ESCB, je treba zaščititi, da se prepreči njihova nezakonita uporaba in razkritje. Ne glede na to bi bilo treba revidirati in razjasniti ureditev zaupnosti, ki se uporablja za zaupne statistične informacije, ki jih zbira ESCB, da se zagotovi, da lahko ECB in nacionalne centralne banke uporabljajo in med seboj izmenjujejo zaupne statistične informacije za opravljanje nalog ESCB iz Pogodbe, kot so učinkovit razvoj, pripravo ali izkazovanje statistike ali za izboljšanje njene kakovosti. Ta revizija je potrebna, da se zagotovi, da lahko ECB ob pomoči nacionalnih centralnih bank zbira informacije v skladu z načelom „samo enkrat“. Da se zmanjša potreba po podvajanju zahtev za statistično in regulativno poročanje, olajša sodelovanje med organi in uradi Unije in držav članic ter zmanjša nepotrebno upravno breme, bi morale biti članice ESCB zavezane k izmenjavi zaupnih statističnih informacij z nekaterimi organi in uradi za namene opravljanja njihovih nalog v zvezi z nadzorom ali stabilnostjo finančnega sistema, vključno s celovitostjo trga in zaščito vlagateljev, ter s člani ESS. Članice ESCB bi morale imeti možnost, da v določenih okoliščinah izmenjajo zaupne statistične informacije z drugimi organi in uradi Unije in držav članic ali raziskovalci, ki so povezani z znanstvenoraziskovalnimi organi. Omogočiti bi bilo treba tudi izmenjavo določenega in zmanjšanega sklopa zaupnih statističnih informacij s poročevalskimi enotami, kadar je to potrebno za določene statistične namene ali kadar so viri poročevalski enoti že na voljo, na primer, kadar take informacije poroča subjekt, ki ga poročevalska enota nadzoruje, ali njene podružnice. Možnosti izmenjave podatkov v okviru revidirane ureditve zaupnosti morajo biti neodvisne od članice ESCB, ki zbira statistične informacije. Za ohranitev zaupanja poročevalskih enot bi morala obstajati dosledna ureditev za varstvo zaupnih statističnih informacij in večja preglednost, za katere namene se statistične informacije lahko uporabijo. Ta izmenjava podatkov bi morala izključevati vse zaupne statistične informacije, ki so bile prvotno prejete od organa ESS.

(10) Članice ESCB bi morale biti še naprej odgovorne za uporabo in varstvo zaupnih statističnih informacij, ki jih zbirajo članice ESCB. Zato je za nadaljnji prenos tretjim osebam potrebno ustrezno upravljanje. Torej je za prenos zaupnih statističnih informacij s strani katere koli osebe prejemnice na tretje osebe potrebno dovoljenje članice ESCB, ki je delila te informacije. se Izrecno dovoljenje članice ESCB se lahko za zadevne kategorije informacij izda enkrat in čim bolj splošno, s čimer se preprečijo nepotrebni upravni postopki, hkrati pa se ohrani odgovornost članic ESCB.

(11) Na podlagi Direktive (EU) 2019/1024 Evropskega parlamenta in Sveta ([6]) ter Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/138 ([7]) so informacije o družbah in lastništvu družb vključene na seznam naborov podatkov velike vrednosti. To zagotavlja, da so javni podatki z največjim socialno-ekonomskim potencialom na voljo za ponovno uporabo z minimalnimi pravnimi in tehničnimi omejitvami ter brezplačno. Uredbo (ES) št. 2533/98 bi bilo zato treba prilagoditi, da bi se upoštevala razpoložljivost takih podatkov o družbah ter njihova velika vrednost za statistične namene in druge funkcije ESCB. Dodatno k tem javnim podatkom ter v skladu z načeli stroškovne učinkovitosti, čim manjšega bremena poročanja in visoke kakovosti rezultatov bi bilo treba članicam ESCB omogočiti, da s poročevalskimi enotami izmenjajo osnovne referenčne podatke, ki vsebujejo posebne atribute o pravnih osebah, podružnicah in institucionalnih enotah. Zato je treba določiti pogoje, pod katerimi se lahko osnovni referenčni podatki, ki jih zberejo članice ESCB, uporabijo za statistične in druge namene.

(12) Evropsko statistiko razvijata, pripravljata in izkazujeta ESCB in ESS v ločenih pravnih okvirih, ki odražata njuni strukturi upravljanja. Zato je pomembno, da Uredba (ES) št. 2533/98 upošteva spremembe Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ([8]) in se uporablja brez poseganja v navedeno uredbo.

([6]) Direktiva (EU) 2019/1024 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o odprtih podatkih in ponovni uporabi informacij javnega sektorja (UL L 172, 26.6.2019, str. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj).

([7]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/138 z dne 21. decembra 2022 o določitvi seznama posebnih naborov podatkov velike vrednosti ter ureditve za njihovo objavo in ponovno uporabo (UL L 19, 20.1.2023, str. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/138/oj).

([8]) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/223/oj).

(13) Kadar dejavnosti, ki se izvajajo na podlagi Uredbe (ES) št. 2533/98, vključujejo obdelavo osebnih podatkov za uradne statistične namene, bi morala biti taka obdelava v skladu s pravom Unije o varstvu osebnih podatkov, in sicer Uredbama (EU) 2016/679 ([9]) in (EU) 2018/1725 ([10]) Evropskega parlamenta in Sveta. V skladu z načeli iz navedenih uredb bi se morali pri obdelavi teh podatkov uporabljati ustrezni zaščitni ukrepi za varstvo pravic in svoboščin posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. S temi zaščitnimi ukrepi bi bilo treba poskrbeti za uvedbo tehničnih in organizacijskih ukrepov, s katerimi bi se zagotovilo zlasti spoštovanje načela najmanjšega obsega podatkov. Med temi ukrepi je lahko tudi psevdonimizacija.

(14) Da bi bila Uredba (ES) št. 2533/98 za ECB še naprej učinkovit instrument za izvajanje nalog ESCB v zvezi z zbiranjem statističnih informacij, je treba omogočiti čim večjo uporabo obstoječih informacij, upravnih podatkov, statističnih registrov in drugih razpoložljivih virov. Glede na to, da bi bilo treba še naprej spodbujati uporabo statistike iz več virov, tj. statistike, ki je bila razvita ali pripravi podlagi različnih virov podatkov, bi se moral za uporabo in izmenjavo takih informacij uporabljati usklajen okvir.

(15) Uredbo (ES) št. 2533/98 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe

Uredba (ES) št. 2533/98 se spremeni:

(1) člen 1 se spremeni:

(a) točka 4 se nadomesti z naslednjim:

„(4) ‚rezident‘ in ‚rezidenčen‘ pomeni, da ima središče ekonomskega interesa na ekonomskem ozemlju države, kakor je opisano v poglavju 1, odstavka 1.61 in 2.07, Priloge A, k Uredbi (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (*) o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov 2010 (v nadaljnjem besedilu: ESR 2010); v tem smislu ‚čezmejna stanja‘ in ‚čezmejne transakcije‘ pomenijo stanja in transakcije s sredstvi in/ali obveznostmi rezidentov sodelujočih držav članic, ki se pojmujejo kot eno ekonomsko ozemlje, nasproti rezidentom nesodelujočih držav članic in/ali rezidentom tretjih držav;

(*) Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/549/oj).“;

(b) točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„(6) ‚elektronski denar‘ pomeni denarno vrednost, shranjeno v elektronski obliki, vključno z magnetno, ki pomeni terjatev do izdajatelja ter je izdana na podlagi prejema denarnih sredstev za namen izvrševanja plačilnih transakcij in jo sprejmejo fizične ali pravne osebe, ki niso izdajatelj;“;

(c) dodajo se naslednje točke:

„(13) ‚izmenjava‘ v zvezi z informacijami pomeni dajanje informacij na voljo ali omogočanje njihove uporabe drugi osebi na podlagi prava in za namene, ki jih to pravo dopušča; to se uporablja za osebo ali s strani osebe, ki deli informacije ali jih prejme;

([9]) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([10]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

(14) ‚druga upravičena oseba' pomeni Evropski odbor za sistemska tveganja (ESRB), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1092/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ([1])*; pristojni organ sodelujoče države članice v enotnem mehanizmu nadzora, kakor je opredeljen v členu 2, točka 9, Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 ([2])*; evropski nadzorni organ, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ([3])*, Uredbo (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ([4])* ali Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ([5])*, in ustrezni pristojni organ, kakor je opredeljen v navedenih uredbah; ali Enotni odbor za reševanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 806/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ([6])*, in nacionalni organ za reševanje, kakor je opredeljen v navedeni uredbi;

(15) ‚osnovni referenčni podatki' pomeni naslednje atribute za identifikacijo in klasifikacijo pravnih oseb, podružnic ali institucionalnih enot, kjer je to primerno: ime pravne osebe, podružnice ali institucionalne enote, status, datum registracije ali ustanovitve, naslov, pravna oblika, registracijske in druge identifikacijske številke, država članica, v kateri je pravna oseba, podružnica ali institucionalna enota registrirana ali rezident, dejavnost ali dejavnosti pravne osebe, podružnice ali institucionalne enote, na primer oznaka NACE ali nacionalna klasifikacija, ki izhaja iz nje (v skladu s statistično klasifikacijo gospodarskih dejavnosti v Uniji (NACE), določeno v Uredbi (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ([7])*), in sektorska klasifikacija po ESR 2010.

([1])* Uredba (EU) št. 1092/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o makrobonitetnem nadzoru nad finančnim sistemom Evropske unije in ustanovitvi Evropskega odbora za sistemska tveganja (UL L 331, 15.12.2010, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1092/oj).

([2])* Uredba Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (UL L 287, 29.10.2013, str. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1024/oj).

([3])* Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1093/oj).

([4])* Uredba (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/79/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1094/oj).

([5])* Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1095/oj).

([6])* Uredba (EU) št. 806/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2014 o določitvi enotnih pravil in enotnega postopka za reševanje kreditnih institucij in določenih investicijskih podjetij v okviru enotnega mehanizma za reševanje in enotnega sklada za reševanje ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1093/2010 (UL L 225, 30.7.2014, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/806/oj).

([7])* Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1893/oj).“;

(2) člen 2 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Za namene te uredbe referenčna poročevalska populacija vključuje naslednje poročevalske enote:

(a) pravne in fizične osebe, rezidente države članice, ki spadajo v sektor ‚finančne družbe (S.12)', kakor je opredeljen v ESR 2010;

(b) poštne žiro institucije, rezidente države članice;

(c) pravne in fizične osebe, rezidente države članice, če imajo čezmejna stanja ali so izvajali čezmejne transakcije;

(d) pravne in fizične osebe, rezidente države članice, če so izdali vrednostne papirje ali elektronski denar;

(e) pravne in fizične osebe, rezidente sodelujoče države članice, če imajo finančna stanja do rezidentov drugih sodelujočih držav članic ali so izvajali finančne transakcije z rezidenti drugih sodelujočih držav članic;

(f) finančne institucije in podjetja, opredeljena v členu 4(1), točki 1 in 7, Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (*), rezidente sodelujoče države članice, ki ne spadajo v sektor ‚finančne družbe (S.12)', kakor je opredeljen v ESR 2010.

(*) Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj).";

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. ECB ima pravico, da od poročevalske enote, ki spada v obseg referenčne poročevalske populacije, določene v odstavku 2 ali 3, zbira statistične informacije:

(a) o pravnih osebah, skupinah fizičnih oseb ali subjektov, ki jih nadzorujejo poročevalske enote (v nadaljnjem besedilu: nadzorovani subjekti), ali

(b) o podružnicah poročevalske enote, ne glede na to, kje se nahajajo.

ECB določi način poročanja informacij iz prvega pododstavka, vključno z načeli konsolidacije in netiranja, ki jih je treba uporabiti.

Za namene točk (a) in (b) nadzorovani subjekti ali podružnice niso samostojne poročevalske enote.";

(3) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3*

Načini za opredelitev zahtev za statistično poročanje

ECB pri opredelitvi in predpisovanju zahtev za statistično poročanje določi dejansko poročevalsko populacijo v mejah referenčne poročevalske populacije, kakor je opredeljena v členu 2. ECB brez poseganja v izpolnjevanje zahtev za statistično poročanje:

(a) uporablja obstoječo statistiko, kolikor je to mogoče;

(b) upošteva ustrezne evropske in mednarodne statistične standarde;

(c) lahko določene razrede poročevalskih enot polno ali delno oprosti zahtev za statistično poročanje ter

(d) lahko upošteva potencialno uporabo statističnih informacij za opravljanje nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, brez poseganja v pristojnosti Evropskega bančnega organa, ustanovljenega z Uredbo (EU) št. 1093/2010, na tem področju.

ECB pred sprejetjem uredbe iz člena 5 o novi statistiki oceni koristi in stroške zbiranja zadevnih novih statističnih informacij. ECB upošteva zlasti posebne značilnosti zbiranja, velikost poročevalske populacije, pogostost poročanja ter informacije, ki jih že imajo statistični organi in uprave ali druge institucije, organi, uradi ali agencije Unije ali pristojni organi držav članic in do katerih imajo članice ESCB pravico dostopati.“;

(4) člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Šteje se, da je obveznost poročanja statističnih informacij ECB ali nacionalnim centralnim bankam kršena:

(a) če ECB ali nacionalna centralna banka ne prejme nobenih statističnih informacij do skrajnega roka;

(b) če so statistične informacije nepravilne, nepopolne ali v obliki, ki ne ustreza zahtevi, ali

(c) če statistične informacije ne izpolnjujejo minimalnih standardov, kakor so določeni v uredbah ali sklepih ECB, v zvezi z zahtevami za statistično poročanje, ki niso zahteve iz točke (a) ali (b).“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. ECB lahko naloži sankcije poročevalski enoti na naslednji način:

(a) v primeru kršitve iz odstavka 2, točka (a), dnevno plačilo globe, ki ne presega 30 000 EUR, pri čemer skupni znesek ne presega 500 000 EUR;

(b) v primeru kršitve iz odstavka 2, točka (b) ali (c), in iz odstavka 3, globo, ki ne presega 500 000 EUR.“;

(5) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 7a*

Izmenjava podatkov, ki niso zaupni, med ESCB in ESS

Brez poseganja v člen 2a članica ESCB z ESS na zahtevo deli podatke, ki niso zaupni, vključno s podatki, ki jih dajo na voljo zasebni imetniki podatkov, če so zahtevani podatki potrebni in na voljo v zbirni obliki na področjih deljene odgovornosti ali skupnega interesa ter potrebni za opravljanje nalog organa ESS, ki je vložil zahtevo.“;

(6) člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 8*

Varstvo, uporaba in izmenjava zaupnih statističnih informacij, ki jih zbira ESCB

1. Za preprečitev nezakonite uporabe in razkritja zaupnih statističnih informacij, ki jih poročevalska enota ali druga pravna ali fizična oseba, subjekt ali podružnica zagotovi članici ESCB ali ki se izmenjajo znotraj ESCB, se uporabljajo pravila iz tega člena:

2. Članice ESCB uporabljajo in med seboj izmenjujejo zaupne statistične informacije za opravljanje nalog ESCB, vključno za razvoj, pripravo ali izkazovanje statistike ali za izboljšanje njene kakovosti.

3. Poleg obveznosti iz odstavka 2 članice ESCB:

(a) lahko uporabljajo zaupne statistične informacije za opravljanje svojih nalog v zvezi z bonitetnim nadzorom;

(b) izmenjujejo zaupne statistične informacije z drugimi upravičenimi osebami za opravljanje njihovih nalog v zvezi z nadzorom ali stabilnostjo in učinkovitostjo finančnega sistema; tudi v povezavi s celovitostjo trga in zaščito vlagateljev.

(c) lahko izmenjujejo zaupne statistične informacije z evropskim mehanizmom za stabilnost (EMS) in z organi ali uradi Unije ali držav članic, ki niso druge upravičene osebe, in sicer:

(i) z EMS in z organi ali uradi odgovornimi za nadzor finančnih institucij, trgov in infrastruktur ali za stabilnost finančnega sistema v skladu s pravom Unije ali nacionalnim pravom, v obsegu in na ravni podrobnosti, ki sta potrebna za opravljanje njihovih zakonsko določenih nalog;

(ii) z organi ali uradi z zakonsko pravico ali upravičenjem, da zbirajo take zaupne statistične informacije za opravljanje svojih zakonsko določenih nalog, v obsegu in na ravni podrobnosti, ki sta potrebna, da teh informacij od iste poročevalske enote ni treba zbirati dvakrat;

(d) izmenjujejo zaupne statistične informacije z organi ESS v skladu s členom 8a(1) in (2);

(e) lahko raziskovalcem, ki so povezani z znanstvenoraziskovalnimi organi, odobrijo dostop do zaupnih statističnih informacij, ki ne omogočajo neposredne identifikacije poročevalske enote ali druge pravne ali fizične osebe, subjekta ali podružnice;

(f) ki so nacionalne centralne banke, lahko v skladu s členom 14.4 Statuta uporabljajo in izmenjujejo zaupne statistične informacije za opravljanje funkcij nacionalnih centralnih bank, ki niso navedene v Statutu;

(g) lahko uporabljajo ali izmenjujejo zaupne statistične informacije za druge namene, če je poročevalska enota ali druga pravna ali fizična oseba, subjekt ali podružnica, ki jo je mogoče identificirati, s tako uporabo ali izmenjavo izrecno soglašala.

4. V vseh okoliščinah iz odstavka 3, točke (a) do (f), se zaupne statistične informacije ne smejo uporabljati ali izmenjevati za komercialne ali davčne namene ali za namene sodnih postopkov, razen:

(a) za postopke v zvezi z neizpolnjevanjem obveznosti, ki izhajajo iz uredb ali sklepov ECB, vključno s tistimi, ki opredeljujejo in predpisujejo zahteve za statistično poročanje, ali

(b) kadar se zaupne statistične informacije, ki jih je zbrala nacionalna centralna banka, uporabljajo ali izmenjujejo za take namene zato, da se v skladu s členom 14.4 Statuta opravljajo funkcije, ki niso navedene v Statutu.

5. ECB lahko odloči, da se zaupne informacije, ki so bile prvotno zbrane za druge namene, kot jih določa člen 5 Statuta, zbirajo v obsegu in na ravni podrobnosti, ki sta potrebna za učinkovit razvoj ali pripravo statistike ali za izboljšanje njene kakovosti, in kadar je ta statistika potrebna za opravljanje nalog ESCB iz Pogodbe. Ko se te zaupne informacije vključijo v statistične informacije, zanje veljajo enaka pravila kot za zaupne statistične informacije.

6. Članice ESCB lahko izmenjujejo zaupne statistične informacije s poročevalsko enoto v naslednjih okoliščinah:

(a) kadar so zaupne statistične informacije izključno osnovni referenčni podatki in te osnovne referenčne podatke poročevalska enota uporablja za identifikacijo in klasifikacijo:

(i) poročevalske enote

(ii) s poročevalsko enoto povezanih pravnih oseb, subjektov ali podružnic ali

(iii) nasprotnih strank v transakcijah s poročevalsko enoto.

(b) kadar se zaupne statistične informacije pridobijo iz virov, ki so poročevalski enoti na voljo, pod pogojem, da je izmenjava teh informacij potrebna za učinkovit razvoj, pripravo ali izkazovanje statistike ali za izboljšanje njene kakovosti ali za opravljanje nalog ESCB ali nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij.

Osnovni referenčni podatki iz točke (a) se lahko izmenjajo s poročevalsko enoto pod pogojem, da je izmenjava teh podatkov potrebna za učinkovit razvoj, pripravo ali izkazovanje evropske statistike ali za izboljšanje njene kakovosti.

7. Članice ESCB sprejmejo vse potrebne regulativne, upravne, tehnične in organizacijske ukrepe, da zagotovijo fizično in logično varstvo zaupnih statističnih informacij. ECB določi skupna pravila in uvede minimalne standarde za preprečitev nezakonitega razkritja in nepooblaščene uporabe zaupnih statističnih informacij. Države članice in ECB sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo varstvo zaupnih statističnih informacij, vključno z ustreznimi izvršilnimi ukrepi, ki jih naložijo v primeru kršitve.

8. Vsaka oseba, ki prejme zaupne statistične informacije:

(a) sprejme vse potrebne regulativne, upravne, tehnične in organizacijske ukrepe, da zagotovi fizično in logično varstvo zaupnih statističnih informacij v skladu s skupnimi pravili in minimalnimi standardi, ki jih določi ECB, in

(b) lahko zaupne statistične informacije nadalje prenese le, če je to potrebno za opravljanje njenih zakonsko določenih nalog in je to izrecno dovolila članica ESCB, od katere je prejela informacije; takšno dovoljenje ni potrebno za nadaljnji prenos od članic EMS do nacionalnih parlamentov v obsegu, ki ga zahteva nacionalno pravo, če se je članica EMS pred prenosom posvetovala z zadevno članico ESCB in je država članica nacionalnega parlamenta, ki prejme zaupne statistične informacije od članice EMS, sprejela ukrepe iz točke (a).

9. Poročevalske enote se obvestijo o tem, za katere namene se lahko uporabijo statistične informacije, ki so jih predložile. V ta namen članice ESCB objavijo informacije o uporabi statističnih informacij za statistične namene ali za namene opravljanja nalog ESCB ali nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, in informacije o vseh drugih okoliščinah, v katerih se zaupne statistične informacije uporabljajo ali izmenjujejo v skladu z odstavkom 3. Poročevalske enote imajo pravico zahtevati informacije o pravni podlagi za izmenjavo informacij in sprejetih zaščitnih ukrepih.

10. Statistične informacije, ki so zakonito na voljo javnosti in ostanejo na voljo javnosti v skladu s pravom Unije ali z nacionalnim pravom, se ne štejejo za zaupne. Take informacije vključujejo zlasti podatke o ključnih atributih posameznih družb, kakor so navedeni v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2023/138 (*).

11. Ta člen se uporablja brez poseganja v posebne določbe nacionalnega prava ali prava Unije, ki se nanašajo na prenos ali izmenjavo informacij, ki niso zaupne statistične informacije, na ECB ali izmenjavo teh informacij z ECB.

12. Ta člen se ne uporablja za zaupne statistične informacije, ki so bile prvotno prenesene med organom ESS in članico ESCB.

13. Ta člen ne preprečuje, da se zaupne statistične informacije, ki jih članica ESCB zbere za druge namene kot za izpolnjevanje zahtev ECB za poročanje ali dodatno k temu namenu, uporabljajo za te druge namene.

14. Ta člen ne preprečuje, da članice ESCB odobrijo dostop do zaupnih statističnih informacij ponudnikom storitev izključno za namen opravljanja pogodbenih storitev, ki podpirajo opravljanje nalog, za katere se take informacije lahko uporabljajo in izmenjujejo v skladu s to uredbo.

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/138 z dne 21. decembra 2022 o določitvi seznama posebnih naborov podatkov velike vrednosti ter ureditve za njihovo objavo in ponovno uporabo (UL L 19, 20.1.2023, str. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/138/oj).“;

(7) člen 8a se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Prenos zaupnih statističnih informacij od članice ESCB do organov ESS se dovoli, če je tak prenos potreben za učinkovit razvoj, pripravo, izkazovanje ali izboljšanje kakovosti evropske statistike v okviru pristojnosti ESCB in ESS ter če je ta potreba utemeljena.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Statistične informacije, ki jih članice ESCB prejmejo od organov ESS in ki so bile pridobljene iz podatkov, ki so zakonito dostopni javnosti in ki v skladu z zakonodajo Unije ali nacionalno zakonodajo ostanejo dostopne javnosti, se ne štejejo kot zaupne za namene izkazovanja statistike, pridobljene iz teh statističnih informacij.“;

(8) člen 8c se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 8c*

Varstvo zaupnih informacij o posameznikih

Ta uredba se uporablja brez poseganja v Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta (*) in Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (**).

(*) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).“;

(9) člen 8d se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 8d*

Dostop do upravnih podatkov

Da se zmanjša breme za dajalce podatkov, se nacionalnim centralnim bankam in ECB omogočijo brezplačen dostop, uporaba in vključevanje upravnih podatkov iz ustreznih virov v njihovih sistemih javne uprave, in sicer pravočasno ter dovolj pogosto in podrobno za namene razvoja, priprave in izkazovanja evropske statistike.

Praktično ureditev in pogoje za dejanski dostop do podatkov določijo po potrebi vsaka država članica in ECB v okviru svojih pristojnosti.

Po vključitvi v statistične informacije se dobljeni statistični rezultati uporabljajo in izmenjujejo tako, kot če bi bili zbrani v skladu s členom 5 Statuta.“.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2025

Za Svet

predsednica

M. BJERRE